

入选英国《卫报》男孩必读书榜单
兰登书屋澳大利亚童书最佳设计奖

这是真的！



女人不得了

〔澳大利亚〕卡罗·琼斯/编文
〔澳大利亚〕埃利斯·哈斯特/绘
洪一江/译



四川出版集团



四川少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

女人不得了/(澳)琼斯编文;(澳)哈斯特绘;洪一江译.—成都:四川少年儿童出版社,2010.4

(这是真的)

书名原文:Women Were Warriors

ISBN 978-7-5365-4901-2

I. ①女… II. ①琼… ②哈… ③洪… III. ①女性—生平事迹—世界—少年读物 IV. ①K818.5-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第043687号

Copyright © Text Carol Jones 2006

Copyright © Illustrations Elise Hurst 2006

Series design copyright © Ruth Gruner

First published in the English language in 2006

By Allen & Unwin Pty Ltd, Sydney, Australia

Published by arrangement with Allen & Unwin Pty Ltd

through Bardon-Chinese Media Agency

Simplified Chinese translation copyright © 2010

by Sichuan Children's Publishing House

ALL RIGHTS RESERVED

澳大利亚ALLEN & UNWIN有限公司授权四川少年儿童出版社在中国大陆地区出版发行其中文简体字译本。版权所有,翻印必究。

四川省版权局著作权合同登记号:图进字21-2008-105号

责任编辑:李明颖

责任校对:覃秀

封面设计:周筱刚

责任印制:袁学团

女人不得了

[澳大利亚]卡罗·琼斯/编文 [澳大利亚]埃利斯·哈斯特/绘 洪一江/译

出 版:	四川出版集团 (成都市槐树街2号)	网址: http://www.sccph.com
经 销:	四川少年儿童出版社	
开 本:	1/32	印刷: 四川大学印刷厂
成品尺寸:	195mm × 133mm	印张: 2.75
版 次:	2010年4月第1版	字数: 55千
印 数:	1-10 000册	印次: 2010年4月第1次印刷
		书号: ISBN 978-7-5365-4901-2

定价: 8.00元

[澳大利亚] 卡罗·琼斯/编文
[澳大利亚] 埃利斯·哈斯特/绘
洪一江/译



女人不得了

N



0

YZLI0890124028

四川出版集团 四川少年儿童出版社



目 录

为什么要写《女人不得了》这本书

第一章 亚马孙人：真实的还是虚构的 7

亚马孙人真的存在吗

希腊人的恐惧

发掘传奇故事

战争中的阿拉伯女性

第二章 英勇的女王们 17

防卫

布迪卡

艾歇尔弗里德

塔玛拉

琳珈

第三章 善于谋略的女性 30

王权

克娄巴特拉

阿格里皮娜二世

沙加拉特·奥杜尔

武则天

埃莉诺·阿基坦

第四章 机智的征服者 46

雄心

萨穆拉玛特

齐诺比娅

玛格丽特

阿米纳

叶卡捷琳娜女皇

第五章 女海盗 59

贪婪

哥特兰岛的阿尔维达

葛蕾丝·欧曼丽

程夫人
安妮·邦尼和玛丽·瑞德
普兰·戴维

第六章 强悍的女战士 72

勇气
托米丽斯
阿特米希亚
花木兰
巴御前
卡特利娜·斯福尔扎
洛琳
莉莉娅·利特维亚克
不是结尾的结尾

大事年表 85

为什么要写 《女人不得了》这本书

我女儿六年级的时候参加了一个校园活动，那个活动要求她去研究一些有权势的人物并把自己装扮成这些人物的模样。她想要找到这样一位女性：强大、威赫，令人感到惊异。当我们在图书馆里和网络上搜寻历史上的女强人的资料时，我突然想到：“我为什么不出一本书，把这些勇敢、强大并富有魅力的女性的故事写出来呢？这或许是个好主意！”

事实上，这些女强人的故事大多是很残酷的，她们的生活里充满了谎言、暴力甚至杀戮。这听起来很让人吃惊，不过，权力向来不是胆小鬼所能拥有的！



卡罗·琼斯



第一章

亚马孙人： 真实的还是虚构的

亚马孙人真的存在吗

她们是强大的，她们非常好战，她们相当可怕。但是，这些传奇的女战士真的存在吗？

大约500年前，西班牙的探索者正忙于寻找新大陆。克里斯托弗·哥伦布扬帆穿越了大西洋，来到了美洲。费迪南德·麦哲伦则航行到了合恩角附近，几乎被海风吹到了南极洲。狡诈的赫尔南多·科蒂斯控制了墨西哥的阿兹特克地区。当然，没有一个侵略者会等着别人发函邀请他们前去侵略。而当地土著人对于被侵略一事也并不感到高兴——因为西班牙人的占领方式实在让人难以接受。

早在1542年，一群西班牙探索者从现在的厄瓜多尔出发。他们穿过丛林，沿着溪流徒步前行，目的是寻找金矿。然而，他们遇到的却是由一群勇猛的女战士组成的军队。这些脾气暴躁的女战士并不喜欢入侵者。她们用棍棒鞭打自己的族人以逼迫他们反抗敌人。她们甚至会殴打自己想要逃跑的丈夫。她们不喜欢入侵者，更不喜欢胆小鬼。

这些居住在南美丛林里的好战女性给西班牙人留下了极为深刻的印象。这让他们联想到了古希腊传说中描述的亚马孙人。因此，他们将流过这个生存着传奇女战士的森林的大河命名为了“亚马孙河”。

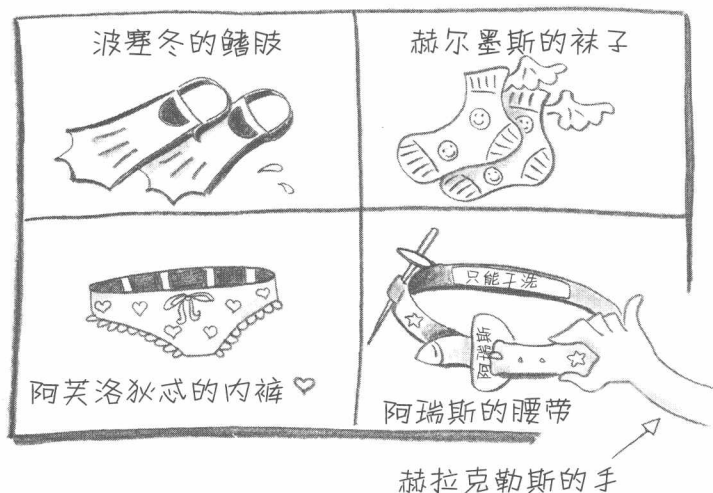
希腊人的恐惧

关于亚马孙女战士的描述，最早出现在2000年前一位古希腊作家的作品中。那时候的希腊人热衷于传述关于这些凶悍女战士的故事。据说，亚马孙女性一生都不穿裙子，她们像男人一样穿着长裤和靴子，身上披挂着用红色皮革做成的盔甲，手中拿着长矛。亚马孙女战士能掷出斧头、射出利箭，将马上的敌人击落。要是不小心挡了她们的路，你可就要小心了！

古希腊作家提到的亚马孙人居住在现在的土耳其北部，还有一些人认为她们来自俄罗斯南部低洼地区，另外有人说她们生活在中东大草原，甚至有人相信她们来自南美洲。唯一让所有人认同的是，她们是纵马飞驰的游牧部落女性。



亚马孙战士·天使



根据传说，亚马孙人的生活异常艰苦。她们为了更方便地使用弓箭而割去自己右边的乳房。她们和男性分开生活，把女儿训练成为战士，把儿子送回到他们父亲手里或者在他们一出生就将他们杀死。

希腊的艺术作品中充满了象征着亚马孙文化的元素。世界各地的博物馆里展示的希腊文物中有不少关于这些女战士形象的雕塑品。根据希腊神话，大力神赫拉克勒斯击败了亚马孙女王希波吕特，并偷走了她的神赐腰带。那可是战神阿瑞斯赐予她的腰带！

传说，早在公元前5世纪，亚马孙的女战士们就曾骑着马前去跟希腊人战斗。希腊的作家为这些自认为能战胜希腊人的女人的傲慢自大而感到震惊！亚马孙军队在攻打到雅典的时候最终被迫撤军。2世纪的希腊作家保沙尼尔斯曾在他编写的雅典旅游手册里列出了一份关于著名亚马孙女战士坟墓的清单！

古代的作家还向我们描述了在特洛伊战争中亚马孙人帮助特洛伊人对抗希腊军队的故事。在关于特洛伊



古书中的记载

在数百甚至上千年前，古代的文学作品是怎样被记录下来的呢？有时候，这些作品被刻在石碑上。更多的时候则是因为这些作品很受欢迎，以致在后世被人们一遍又一遍地抄录。

古希腊诗人荷马在2700年前写出了史诗《伊利亚特》，描述了希腊军队攻陷古城特洛伊的故事。如今，这个故事依然被广泛地传述着。电影《特洛伊》就是以这首史诗为基础拍摄的。荷马在关于特洛伊的故事中曾提到亚马孙人。古希腊哲学家柏拉图、剧作家埃斯库罗斯、历史学家希罗多德都在他们的作品中提到过亚马孙女性。

现在，世界上还流传着很多其他女战士的故事。例如，10世纪的穆斯林历史学家奥·塔巴里在他的作品《历史上的预言家和国王》一书中就有很多相关的记载。



战争的一些传说中，希腊英雄阿基里斯用矛刺死了亚马孙女王彭特西勒亚。彭特西勒亚倒下的时候，阿基里斯取下了她的头盔，被她的美丽所吸引，并深深地爱上了她。在她死后，阿基里斯变得痛不欲生。

发掘传奇故事

亚马孙人的故事仅仅是为了吓唬调皮的希腊小孩而编造出来的吗？她们是曾真正存在的血肉之躯吗？

几乎很少有历史学家相信曾有这样一个种族存在——女战士们遗弃自己的儿子，并割去女儿的一侧乳房。但是，我们现在知道，女战士在俄罗斯和中东游牧民族中是常见的。考古学家们在俄罗斯南部和哈萨克斯坦附近挖掘出许多古墓群。这些死去的游牧民常和武器一同下葬，为的是他们在来生能够继续使用这些武器。在长眠于此的游牧女性中，有一些人是和煮食器具及纺锤等工具一同埋葬的，但是大多数女性和男性一样，用武器、盔甲和骑马用具陪伴着自己。这些女性很有可能就是给古希腊作家带来灵感的真正的亚马孙人。

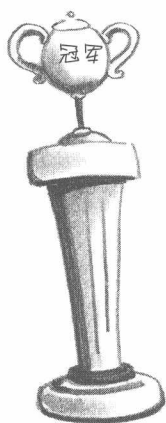


嗯，她会用上这个，这个，这个……她最好把这些都带上！

战争中的阿拉伯女性

也许，在古希腊作家描述具有传奇色彩的亚马孙人的故事的时候，他们也想到过那些阿拉伯的战争女王。上千年前，贝都因人和其他的阿拉伯游牧民族就常在一位女王的带领下作战。有时候，她像是一个鼓舞战士们向前冲的军事拉拉队长；有时候，她又是战役背后的军事指挥——一位女性总司令。

阿拉伯妇女常常与丈夫一起加入到战斗的行列中。有这样一个故事：一群阿拉伯妇女将纱巾捆绑在长矛上，



爱尔兰式哭叫

伪装成战旗的样子，用来蒙骗敌军。她们的敌人看到飘扬的旗帜，以为是增援的大军来了，于是放弃了进攻。

古代阿拉伯人并不是唯一被富于战斗精神的女王鼓舞的民族。古代爱尔兰传说中也有很多关于勇敢而好斗的女性的冒险故事。他们的神话中有一个名叫内芙茵的女神，据说她能用自己那可怕的哭声一次杀掉100个敌人。

在古代，那些鼓舞了整支军队士气的女性毫无疑问是真实存在的（即使她们不能只是靠哭声就杀死100个敌人）。当然，因为跨越了上千年的时光，我们很难知道哪些传说才是真的，也很难知道哪些故事里才有像电影《古墓丽影》和《霹雳娇娃》一样的剧情。像亚马孙人